

英语学院 2016 硕士研究生复试方案

一、复试原则

1. 贯彻落实教育部及学校关于研究生复试工作的指示精神。
2. 遵循公开、透明的原则，采取合理、规范的操作程序，确保录取结果公平、公正。
3. 采用差额复试的形式。

二、复试方式

1. 笔试

(一) 各专业（推免生除外）

主要测试考生的英语听力能力，采用闭卷形式，在语言实验室进行，时间为 40 分钟，卷面总分为 100 分。参加复试的同学请带 2B 铅笔。

2. 面试（分专业进行）

(一) “外国语言学及应用语言学”、“英语语言文学”、翻译硕士的“英语笔译”专业

根据专业特点，面试主要测试考生的听说能力、语音语调和思维反应。面试分组同时进行，满分 100 分。考试的程序为：

- (1) 朗读一段英语短文，内容涉及人文、财经、社会、商务或热门话题等。
- (2) 考官根据专业方向，选择复试提纲中的相关要点提问。
- (3) 即席英语短演讲，题目由考生当场抽取。
- (4) 2 人一组进入面试考场，每组考生的考试时间为 10-15 分钟。

(二) 翻译硕士的“商务口译”方向

- (1) 2 人一组进入面试考场，进行英汉、汉英交传。
- (2) 考官选择口译专业复试提纲中的相关要点提问。

(三) 翻译硕士的“国际会议口译”方向

录音考试：在语音室分考场同时进行，采用听录音口译，现场录音形式进行，录音考试成绩即为复试成绩，考试包含 2 部分，口译专业复试提纲中的相关要点提问录音、现场口头复述录音。

3、二次复试

必要时，将由学院组织复试小组对考生进行二次复试，以确定最终结果。

4、复试成绩构成

面试：50%；笔试：50%

5、总成绩构成

初试成绩：70%；复试成绩：30%

三、复试安排（体检由研招办统一组织，以研招办主页通知为准）

1、报到时间：

笔试：3月26日（周六）上午8:00，知行楼各自考场报到，8:30开考；

面试：3月26日（周六）上午9:30，C1412候考。

2、考试时间及地点：具体考场地点安排请见考场张贴单。

考生类别	考试方式	时间	地点
所有专业	听力笔试	3月26日(周六) 8:30-9:10	知行楼
国际会议口译	录音考试	3月26日(周六) 9:30-10:00	知行楼
MTI 商务口译方向	面试	3月26日(周六) 9:30	候考室
MA 及 MTI 笔译专业	面试	3月26日(周六) 9:30	候考室

四、注意事项

所有参加复试的考生请于3月25日下午3:00-4:30到诚信楼1314会议室进行资格审查：要求携带复试登记表、准考证、身份证、学历证书、体检表等材料。具体要求参见研招办《2016年硕士研究生复试工作流程及要求》。

五、说明

1. 国际会议口译方向的考生均需在参加完学院统一复试并通过后，再参加欧盟口译考试（具体时间再通知），考试均通过者方可录取为会议口译方向研究生。

2. 推免生不参加复试（报考国际会议口译者除外）。

英语学院

2016年3月18日